

شعر و شش او شش و نیک

CHANT PAR CHEVKI BEY

دجا نا ن بنا djév r

ای ای له له می کی ای ای له دی ما دت

بیل می ز می کی می ز ش

شا قا جه فا ای نی جی نا بیت

ییت 1

ییت 2 میان ها لی

دی لی می ا ن لا سا دا ایت سه ای نا

ییت بیل می ز می کی می ز ش

شا قا جه فا ای نی جی نا بیت 1

ییت 2 قودا coda

برنگاه ایت بکاچشمانکه حیران اوله یم
اوسنک غمزۀ جلادینه قربان اوله یم

میان

بن اوزلفک کبی عشقکله پریشان اوله یم
اوسنک غمزۀ جلادینه قربان اوله یم

کاکلک روینه بریشقه طراوت ویرمش
آلدانیرمشده کورنلر اکا سنبل دیرایش
آه غمزۀ ک نیجه عاشقارینی اولد رمش
نفرات

اوسنک غمزۀ جلادینه قربان اوله یم

Bir nigiah it bana tchéchmanena hayran olayem
Au sénin gamzéi djélladena courban olayem
Bén au zulfun gibi achquenla périchan olayem
Au sénin gamzéi djélladena courban olayem

Kiakulin rouyiné bir bachca tэрavét virnich
Aldaner-mechda geurenler ana sunbul dér imich
Ah gamzén nidjé acheqlarene euldurmich
Au sénin gamzéi djélladena courban olayem

جانان بکاچورایلکی ایلدی عادت
بیلز میکه عشاقه جفا عین جنایت
حال دلی اکلسه ده ایتسه عنایت
نفرات

بیلز میکه عشاقه جفا عین جنایت

ایتدجکه او محبوب زمان جورینی افزون
سودای سری زلف بنی ایتمه ده مجنون
برکون ایدر البته فک آنیده دلخون
بیلز میکه عشاقه جفا عین جنایت

Djanan bana djèvr èylémégui èylédi adèt
Bilméz mi qui uchaca djéfa aïni djinayèt
Hali dilimi anlasada itsé inayèt
Bilméz mi qui uchaca djéfa aïni djinayèt

Ittiqudjé au mahboubi zéman djèvrini éfzoun
Sèvdayi sèri zulfi béli itmédé médjnoun
Bir gun idèr élbétdé féléque anida dilhoun
Bilméz mi qui uchaca djéfa aïni djinayèt



Autographié par Hadji Emin

مَكَانِ بَرَوَاجِ
طَافِشِ وَ كَرَوَاجِ مَطْبَعِ
بَیْتِ قُوسِ سُلْطَانِ سَازِ مَازِ وَ بَیْتِ قُوسِ سُلْطَانِ سَازِ

Graveur, Imprimeur, Servitchen
En Face du Funduelian-Han

